

## خودشناسی و روان‌شناسی آیینی

۷۷

۲۵۵۰-۰۷۱-۰۰۳-۸۷۹

## ترجمه کتاب

# الرعاية لحقوق الله

(حقوق خالق بر دوش مخلوق)

عارف ربانی

ابو عبدالله حارث پسر اسد محاسبی

(۱۶۵ - ۲۴۳ مهشیدی)

۲۵ - عالم در دریافت میراث علی‌الجہود دلخواهی نولیه

فصل اول: رعایت حقوق خالق متعال

گزارش پارسی

دکتر محمود رضا افتخارزاده

باب: ۱۰: شناخت آنچه بندۀ پایدز

باب: ۱۱: دلخواهی

باب: ۱۲: پایام

باب: ۱۳: شناخت قرآن

باب: ۱۴: در شناخت یار صالح

تهران ۱۳۹۰ خورشیدی

نشر جامی

۰۷۱-۰۰۳-۸۷۹-۲۵۵۰

- ۷۶ (۷): ستیر با اکثرهای ریاکاری  
۷۷ (۸): جلوه‌های ریا  
۷۸ (۹): چگونه تو انقدر ریاکرد  
۷۹ (۱۰): شناخت پیروی اخلاقی ملکه ولیعهد پادشاه برگزینه بنایانه همچنان  
۸۰ (۱۱): چگونه بند از این طرز برگزینیم  
۸۱ (۱۲): مراتب و اوقات ریا  
۸۲ (۱۳): مراتب ریا  
۸۳ (۱۴): یادهای تاگوارد ریا  
۸۴ (۱۵): شناخت فصلی ریاکار

## فهرست مطالب

پیشگفتار

- ابوعبدالله حارث پسر اسد محاسبی  
۱ - زندگی  
۲ - عقاید  
۳ - آثار  
۴ - محاسبی‌شناسی  
کتاب الرعایه لحقوق الله

## فصل اول: رعایت حقوق خدای متعال

- باب (۱): رعایت حقوق خداوند...  
باب (۲): شناخت تقوا و...  
باب (۳): شناخت پرهیختن و...  
باب (۴): شناخت آنچه بنده باید...  
باب (۵): شرح تقوا  
باب (۶): شناخت ورع  
باب (۷): در شناخت پارسا ی  
باب (۸): نخستین چیزی که شناخت آن... واجب بود  
باب (۹): سزدکه بنده در کردارش

باب (۷): ستیز با انگیزه‌های ریاکاری	۱۱۳
باب (۸): جلوه‌های ریا	۱۱۶
باب (۹): چگونه توان نفی ریا کرد	۱۲۲
باب (۱۰): شناخت نیروی اخلاق	۱۲۴
باب (۱۱): چگونه بندۀ از شیطان بر حذر بود	۱۲۴
باب (۱۲): مراتب و اوقات ریا	۱۲۶
باب (۱۳): مراتب ریا	۱۳۰
باب (۱۴): پیامدهای ناگوار ریا!	۱۳۴
باب (۱۵): نشان نفسانی ریاکار	۱۳۹
باب (۱۶): آنچه سزد تا قلب بندۀ به آن ملزم بود	۱۴۰
باب (۱۷): شادمانی بندۀ...	۱۴۲
باب (۱۸): در نکوهش ریا	۱۴۴
باب (۱۹): بندۀ را کجا سزد یا نسزد	۱۴۵
باب (۲۰): قلمرو نیت از کجا تا به کجا بود	۱۴۸
باب (۲۱): نیت چه بود؟	۱۴۹

### فصل سوم: شناخت نفس و نفسانیات

باب (۱): تقویت تقوا و...	۱۶۴
باب (۲): سزد که هم نشین بندۀ از او به بُود	۱۶۸
باب (۳): بندۀ را سزد که ترک هم نشین بد کند	۱۷۳
باب (۴): همواره از نفس بر حذر باید بود	۱۷۷
باب (۵): رنگ‌ها و نیرنگ‌های نفس چه بود؟	۱۸۰

### فصل چهارم: خودپسندی

باب (۱): خودپسندی چیست و در چه بُود؟	۱۸۴
باب (۲): خودپسندی به دین داری	۱۸۷
باب (۳): پرهیز از خودپسندی به طاعات	۱۹۴

باب (۱۰): چند گونگی مردم در پرهیزکاری	۴۲
باب (۱۱): آنچه بندۀ را به تویه... و امی دارد	۴۶
باب (۱۲): آنچه باید بندۀ با آن... به خدای رسد	۴۸
باب (۱۳): آنچه می‌تواند جایگزین اصرار بر گناه شود	۵۰
باب (۱۴): آنچه می‌باید تا اندیشه بر قلب سبک بود	۵۲
باب (۱۵): چه می‌باید تا جمع همت حاصل آید	۵۴
باب (۱۶): توصیف تفاوت مصران بر گناه	۵۶
باب (۱۷): چگونه آدمی حال خویش را در باید	۵۸
باب (۱۸): بندۀ کی به خدای متعال پناه برد	۶۰
باب (۱۹): آنچه قلب... باید به آن ملزم بود	۶۴
باب (۲۰): اهتمام و حذر، بندۀ را هماره بیدار می‌دارد...	۶۷
باب (۲۱): شناخت ثبات در کجا راست آید	۶۹
باب (۲۲): شناخت حقوق خداوند	۷۳
باب (۲۳): رعایت حقوق خدای متعال	۷۵
باب (۲۴): راغبان به رعایت حقوق خداوندی	۷۸
باب (۲۵): رعایت فرایض و تقدّم و تأخّر آنها	۸۰
باب (۲۶): منزلت راعیان حقوق خدای تعالی	۸۷
باب (۲۷): منزلت گهکارانِ مصر بر گناه	۸۹
باب (۲۸): آمادگی برای مرگ	۹۲
<b>فصل دوم: ریاء</b>	
باب (۱): توصیف ریاء	۹۸
باب (۲): انگیختن بر اخلاق در عمل	۱۰۰
باب (۳): ریاء چیست و دلیل آن چه بود!	۱۰۲
باب (۴): ریا دو گونه بود	۱۰۴
باب (۵): انگیزه‌های ریاکاری	۱۰۷
باب (۶): ترس از نکوهش و احساس کهتری	۱۰۹

پیش گفتار

۳

عَرْفٌ فِي مُؤْلِفٍ وَكِتَابٍ

. حاصل محاسبہ کیسٹ؟

## ۲. کتاب الہ عاہے چست؟

باب (۴): خودپستندی به دنیویات و نفس چه بود رخ لال رله نیکان بخته (۷) ل رله ملکه (۸)

#### **فصل پنجم: کبر**

## باب (۱): تعریف کبر، شاخه‌ها و گونه‌های آن

باب (۲): کبری که از خود پسندی خیزد، چه بود؟

باب (۳): کبری که از ریا خیزد چه بود؟

**باب (۴):** بنده چه کند که از بلای کبر پرهیزد؟

۲۲۸ (۸۰) ملک

### **فصل ششم: غرور**

باب (۱): غیره چه بود و از چه آید

فصل هفتم: حسد

یا (۱): حسد چه یود؟

۲۰۹

فصل هشتم: آداب بندگی خداوند

باب (۱): راه و رسم زندگی

باب (۲): آنچه بنده باید بر خویش پیمناک باشد

سیاسی و اشرافیّت اقتصادی اجتماعی بود سر برآورده بود و آنچه را لَهُو و لَعْب و رفاه و عیاشی و خوش‌باشی و بی‌خبری می‌نامید به زیر تازیانه نقد می‌کشید! حارت در چنین روزگاری پدید آمد!

برخی حارت محاسبی را از اصحاب شافعی پیشوای مذهب شافعی می‌دانند و برخی دیگر برآنند که او شافعی را نمید، لیک معاصر شافعی بود و پیرو مذهب او شد! سیره‌نویسان، حارت محاسبی را در فقه و کلام و عرفان، پیشوا دانسته‌اند و گفته‌اند که او بنیانگذار مکتب کلامی صفاتیه است! لیک آنچه محاسبی را در تاریخ ادبیات اسلام مشهور و برجسته ساخته، آثار کلامی عرفانی اوست!

حارت محاسبی از یک سو به دلیل عقاید فقهی و کلامی اش و از دیگرسو به خاطر باورهای عرفانی اش، در پارسایی و تهدیب نفس، بسیار سخت‌گیر بود! همواره رنج و درد گرسنگی در چهره‌اش نمایان بود! او پدری بسیار شروع‌مند داشت، لیک به دلیل اختلاف در عقاید کلامی با پدرش، اموال پدر را ناروا می‌دانست! از این رو از ارت پدر سهمی برنداشت!

جُنَيْد بعدادی که از شاگردان و مریدان محاسبی است گوید: «یک روز که رنج و درد گرسنگی را در چهره محاسبی آشکارا دیدم، او را به میهمانی فراخواندم و چون خود چیزی نداشتم، میهمانی را در سرای عمومیم برگزار کردم و سفره‌ای رنگین گستردم و خوراکی‌های گونه‌گون چیدم و حارت محاسبی را بر سر سفره نشاندم! او با درنگ، لُقْمه‌ای برداشت و در دهان گذاشت و جوید لیک فرو نداد و درآورد و در دستمال نهاد و برون شد! من لب فرو بستم! لیک روز بعد، حضورش رسیدم و علت را پرسیدم! فرمود: آری! رنج و درد گرسنگی بس فزون است لیک کوشیده‌ام به خوراکی دست یابم که خدای از آن خشنود بُود و گرنه نُفسم آن خوراک را نپذیرد! این بود که آن لُقْمه را برداشتم و جویدم لیک نفس نپذیرفت تا فرو دهم! ناچار آن را در دالان سرای تان فکندم و درآمدم!»<sup>۱</sup>

بدین سان محاسبی، نماینده و نمونه نسل نخست پارسایان مسلمان است که از بستر معنویت شریعت اسلامی برآمدند! در این باره جُنَيْد، شاگرد و مرید محاسبی گوید:

### ابوعبدالله حارت پسر آسد ممحاسبی

(۱۶۵ - ۲۴۳ ه)

فقیه، مُحدّث، مُتكلّم و عارف برجسته اسلامی سده دوم و سوم هجری، نماینده نسل نخست مُتشرّع عانِ عارف یا عارفان مُتشرّع که از بستر معنویت شریعت برآمدند، ابوعبدالله حارت بن آسد ممحاسبی است!

### ۱- زندگی

حارت محاسبی در سال ۱۶۵ هجری به روزگار خلافت هادی عباسی در بصره بزاد! در وجه تسمیه‌اش به حارت محاسبی گفته‌اند: حارت؛ از آن رو که کُنیه پدرش آسد، ابوحارت بود پدر، نام فرزند را حارت نهاد تا تأکیدی باشد بر کُنیه پدر! و ممحاسبی؛ از این رو که حارت، همواره حساب‌گر نفس‌اش بود! او که عمری بس دراز یافت با هفت خلیفه عباسی: هادی، هارون، امین، مأمون، مُعَتَصَم، واشق و مُتوَكّل عباسی معاصر بود! حارت بسیار جوان بود که از بصره به بغداد کوچید! رُویش و پرورش حارت در روزگاری بود که آن را طلیعه تمدن اسلامی نام نهاده‌اند! چراکه در این مقطع تاریخی بود که نهضت ترجمه قد آراست و میراث گرانبار آریایی ایران و هند و یونان را به تازی ترجمه می‌کرد و مکتب‌های فقهی، کلامی، فلسفی و عرفانی یکی پس از دیگری پدیدار می‌شدند و اشرافیت نوپای سیاسی اجتماعی اقتصادی در بغداد؛ دارالخلافة عباسی جان گرفته بود و در برابر، پارسایی و عرفانی به شدت مُتشرّع اسلامی که پیامد استبداد و خفغان مُطلق

علمی عقاید دینی می‌پرداختند! محاسبی از فقیهان و متکلمان و عارفانی بود که عقل و علم را در تبیین عقاید و آراء و احکام دینی به کار می‌گرفت لیک علم و عقل شرعی را می‌پذیرفت! هرچند که این روش، مقبول عالمان و فقیهان و محدثان مُتشَرِّع و مُتَعَبِّد و مُقلَّد نبود! و کسانی چون احمد حنبل با عقاید کلامی - عرفانی محاسبی درستیز بودند و به نقد عقاید وی می‌پرداختند! لیک محاسبی بر عقایدش استوار بود و در تبلیغ و گسترش آن باکی نداشت! با وجودی که محاسبی فردی سخت مُتشَرِّع و مُتَعَبِّد و در عقایدش مُتَصَلِّب و در نقد عقاید مخالفان می‌کوشید، ولی به دلیل خُوی عرفانی غالب بر او، پیامش همواره این بود که: «بنده را سزد تا هماره خوش خُوی، بربار، خوش سخن، بخشندۀ، با گذشت و بی خشم بُود!».

تفسیر محاسبی از عقل چنین است: «هر پدیده‌ای را گوهری بُود، گوهر انسان، عقل بُود و گوهر عقل، صبر بُود!».

او در تفسیر علم و عمل گوید: «عمل با حرکاتِ دل‌ها در مطالعه غُبوب، برتر از عمل با حرکاتِ اندام بُود!» و به تعبیر هُجُوری در کشْف المَحْجُوب: «آن کس که به حرکاتِ دل اندر محلِ غَیب، عالم بُود بهتر از آن که به حرکاتِ جواح عامل بُود!» یعنی «علم، محلِ کمال است و جَهْد، محل طَلَب»، و علم اندر پیشگاه بهتر از آن که جَهْد بر درگاه بُود! که مرد را علم به درجه کمال رساند و جَهْد از درگاه اندر نگزارد!<sup>۱</sup>.

محاسبی در تعریف عقل گوید: «عقل، غریزه یا کششی بُود که درک علوم به آن بُود نه از آن!» این سخن محاسبی، بعدها مورد توجه غزالی توسعی قرار گرفت و در تأیید آن گفت: «عقل، صفت بُود که هرگاه ثبات یابد، رسیدن به علوم نظری و مقدمات آنها حاصل آید!». این کلام غزالی در نقد ابوالحسن اشعری نیز هست که می‌گفت: «عقل، علم بُود!» و ابوبکر باقلانی که می‌گفت: «عقل، از علم بُود نه خود علم».

غزالی در شرح سخن محاسبی گوید: «با عقل نتوان به معرفتِ خدای متعال رسید! محاسبی می‌گفت: عقل به تنها یی به معرفتِ ذات باری دست نیابد! عقل، غریزه بُود و منظورش از غریزه، آن چیزی بُود که به درک علوم و معرفت ذات باری انجامد!».<sup>۲</sup>

«ما عرفان را از قیل و قال‌ها نگرفتیم، از گرسنگی و رها کردن دنیا و بُریدن از خوشی‌ها و شیرینی‌های دُنیوی گرفتیم، چرا که عرفان معامله با خداست و بُریدن از دُنیاست و حارت محاسبی چنین فرمود: نَفْسَ رَا از دُنْيَا كَنْدَم، شَبَام رَا بِيدَار مَانَدْم و روزِ را گَرْسَنَه و تَشَنَه گَذَرَانَدْم تَا بَه عَرْفَانِ رسِيدَم!».<sup>۱</sup>

محاسبی فقرِ فقیران را برتر از ثروت‌توانگران، و فقیرِ صابر را برتر از ثروتمند شاکر می‌دانست!

محاسبی در تدریس و تبلیغ و تأثیف و وعظ، اخلاص بسیار داشت! تا آنجا که اخلاص او، مخالفان فکری عقیدتی اش را به مجلس وَعْظ می‌کشاند! احمد حنبل پیشوای مذهب حنبلی از مخالفان سرسرخ است افکار و عقاید کلامی، عرفانی محاسبی بود، لیک از مریدان مجلس وَعْظ او شد و نهانی به مجلس وَعْظ محاسبی می‌رفت و پنهان از چشم او و مریدانش، به وعظ محاسبی گوش می‌داد و می‌گریست و اعتراف می‌کرد که محاسبی در اخلاص بی‌مانند است!

محاسبی در رویکرد به سنت، به متون و معانی و تاثیر روحی روانی احادیث و روایات و اخبار توجه داشت! از این رو متهم بود که به آسناد احادیث و روایات و اخبار بی توجه است! این واقعیت در آثار او پیداست، اما شگفتاز که با این همه، گاه نشان می‌دهد که به ضعف سند نیز توجه داشته و متن را نقد کرده است!<sup>۲</sup>

محاسبی با وجود پارسایی و اخلاص بسیار، مورد بی‌مهری روزگارش قرار داشت! به هنگام مرگ به یکی از مریدانش گفته بود: «بدان که گر آنچه را دوست دارم در لحظه جان دادن بیسم، به شما لبخند خواهم زد و گر جز آن دیدم و نخندیدم، شما بر من بخندید!» لیک محاسبی لبخند زد و جان داد!

## ۲- عقاید

محاسبی در روزگاری می‌زیست که هنگامه پیدایش و گسترش مذاهب و مکاتب بود! مذاهب فقهی و روایی در وفاداری به شریعت، بر پایه جزمیّت و تعبد و تقلید پدیدار می‌شدند و مکاتب فلسفی، کلامی و عرفانی، بر پایه عقلائیت به تبیین و توجیه عقلی

۱. ن. ک: کشف المَحْجُوب ۵۳-۵۲. ۲. ن. ک: الیافی ۱۳. ۳. ن. ک: ترجمه الزعایه. همین کتاب.

۴. ن. ک: الیافی ۲۴، ۲۵ + شهرستانی / الملل ۱۲۱/۲. ۵. ن. ک: مجموعه اشعار اسلامی (پیشگفتار)، ۷۰-۷۴.